

Handwritten notes in the top right corner:
 πῶς νὰ μὴ σατυροῦμαι ἑαυτὸν
 ὅσο ὡς νὰ μὴ σατυροῦμαι ἑαυτὸν
 ἔδωκεν, ὁ σατυροῦν ἑαυτὸν ἐπαρκεῖται
 ὁ σατυροῦν ἑαυτὸν ἐπαρκεῖται

**ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ
 ΣΑΤΥΡΙΚΗ ΕΥΘΥΜΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ
 ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ**

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Κ. ΒΕΛΛΙΔΗΣ

ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Ι. ΜΠΗΤΟΣ

ΤΟΞΕΥΜΑΤΑ



ΠΟΙΗΘΟΝ, κατὰ τοὺς κοσμικοὺς κανόνας, ἤρ-
 χισάν τὰ καρναβάλια· κατὰ τοὺς παπαδι-
 κούς ὅμως κανόνας ἔχουν ἀρχίσει ἀπὸ πολλοῦ,
 ἀφ' ἧς δηλαδὴ ἡμέρας ὁ Πατριάρχης καὶ οἱ περὶ
 αὐτὸν ἐμασκαρεύθησαν ὑποκρινόμενοι τὸν... νο-
 μιμόδρομα ?



ΕΦΕΤΟΣ, εἰς τὴν Μακεδονίαν τοῦλάχιστον
 δὲν θὰ γίνουν οἱ Χριστιανοὶ καρναβάλια,
 ἀπλούστατα διότι ὅλοι εἶνε: Οἱ μὲν Βούλγαροι
 ἔχουν μεταμορφωθῆ εἰς κομιτατζίδες, οἱ δὲ Ἑλ-
 ληνες εἰς συνταγματικοὺς πολίτας !



Η ΣΚΗΝΗ μετὰ δεκαπέντε ἡμέρας. Περνάει
 ἓνας στρατιώτης καὶ ρίπτει σερπαντέν.
 —Καρναβάλι, καρναβάλι, φωνάζουν τὰ παιδιὰ.
 —Ὅχι, ἀπαντᾷ τὸ ὑποτιθέμενον καρναβάλι, εἶ-
 μαι στρατιώτης... μὴ Μουδουλιάνος ?



ΠΛΑΙΝ ΣΥΜΠΛΟΚΑΣ εἶχομεν εἰς τὰ σύνορα
 μεταξὺ Βουλγάρων καὶ Τούρκων στρατιω-
 τῶν. Τὶ νὰ πῆ κανεὶς πλέον διὰ τοὺς γείτονας
 Βουλγάρους.
 Φαίνεται ὅτι οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ διὰ νὰ κοκκο-

ρεύωνται τόσον θὰ ἐδιάβασαν κατὰ κ ὄ ρ ο ν τὸν
 «Σαντεκλέρ» τοῦ Ροστάν.



ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ ὁ λόγος περὶ «Σαντεκλέρ», ὡς
 εἶπομεν ὅτι κατὰ τὴν γνώμην ὄλων τῶν εὐ-
 ρωπαϊκῶν ἐφημερίδων τὸ ἔργον τοῦτο θὰ σημει-
 ῶσῃ τὴν μεγαλειτέραν ἐπιτυχίαν εἰς τὴν Βουλ-
 γαρίαν. Καὶ ἰδοὺ διατί: Τὸ ἔργον θὰ παιχθῆ ἀπὸ
 Βουλγάρους ἀποκλειστικῶς ἠθοποιούς καὶ ἐπει-
 δὴ τὰ πρόσωπα αὐτοῦ εἶναι ζ ῶ α, οἱ Βούλγαροι
 θὰ φανοῦν ἀκαταγώνιστοι.



ΝΕΟΝ συνέδριον τῶν Νοτιοσλαύων δημοσιο-
 γράφων ἐτοιμάζεται εἰς τὴν Σόφίαν. Κατὰ
 τὸ συνέδριον τοῦτο οἱ συνάδελφοι Νοτιοσλαῦοι
 θὰ γεμίσουν τὴν μὲν κοιλίαν τῶν μὲ φαγοπότι τὴν
 δὲ κεφαλὴν τῶν μὲ ὄνειρα. Καὶ ἡ μὲν κοιλία τῶν
 θὰ ἀδειάσῃ ἀκινδύνως, ἀφοῦ μάλιστα ὑπάρχουν
 καὶ διάφορα μέσα πρὸς τοῦτο, ἡ κεφαλὴ τῶν
 ὅμως θὰ εἶνε πολὺ κινδυνώδης εἰς τὸ ἄδειασμα
 καί, ἢ θὰ ξ ε σ π ἄ σ η εἰς βάρος μας ἢ θὰ σ π ἄ -
 σ η εἰς βάρος τῶν.



Ο ΚΟΜΗΤΗΣ ἑλνθομονήθη. Δὲν τὸν βλέπομεν
 πλέον. Δὲν θὰ μᾶς καταστρέψῃ λοιπόν, ὅ-
 πως μᾶς προανήγγειλαν οἱ ἀστρονόμοι; Ἡ ἰδὼν
 τὰ χάλια, εἰς τὰ ὅποια εὗρισκόμεθα, ἐθε-
 ῶρησε περιττὸν νὰ ἐκτελέσῃ τὸν σκοπὸν του, θε-
 ῶρῶν ἡμᾶς ὡς κατεστραμμένους ἤδη ;
 Ἄγνωστον!...

Ο ΑΚΑΡΑΝΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥ "ΒΕΛΟΥΣ," ΕΙΣ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΥ-ΒΕΛΛΙΔΟΥ

(Παρά τὴν "ΝΕΑΝ ΑΛΗΘΕΙΑΝ,")

Συνδρομὴ ὠρισμένη καὶ προπληρωτέα

Ἐν Θεσσαλονίκῃ	Γρ. ἀργ.	45
Ἐν τῷ Κράτει	» »	54
Διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν	φρ. χρ.	15
Ἐξάμηνοι τὰ ἡμίση		
Ἐκαστον φύλλον τιμᾶται	χρῶσιν	

Ἡᾶσα ἀπόδειξις πληρωμῆς εἶνε ἔγκυρος μόνον ὅταν ἔσῃ τὴν ὑπογραφὴν Κ. ΒΕΛΛΙΔΗΣ ἢ Γ. ΜΗΗΤΟΣ.



ΑΝΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ

ΓΑΙΤΑΝΙ πᾶνε αὐτὴ τὴν ἑβδομάδα ἢ σχολικὲς τελετὲς σ' ὄλες τῆς πρωῒνῆς, μεσημερινῆς, ἑσπερινῆς καὶ νυκτερινῆς, ἐντόπιες ἐφημερίδες. Καὶ τὸ ποῖο νόστιμο εἶνε ὅτι στερεότυπα διαβάσει κανεὶς σ' ὄλες αὐτῆς τῆς περιγραφῆς τῶν τελετῶν, ποῦ τῆς γράφουσαν αὐτοὶ οἱ ἴδιοι οἱ δασκάλοι, πῶς ὁ «τοῖς πᾶσι ἀγαπητὸς καὶ ρέκτικος διευθυντὴς ἐπλεξε διὰ τῆς διακριτικῆς αὐτὸν χάριτος, εὐφροδείας, γλαφυρότητος καὶ τῶν εὐρυτάτων παιδαγωγικῶν γνώσεών του τὸ ἐγκώμιον κλπ.» καὶ πάντα βλέπει κανεὶς πῶς τὸ πλῆθος «ἀπῆλθεν ἀποκομίζον τὰς ἀρίστους τῶν ἐντυπώσεων».



Ἐνα πρᾶγμα ἤθελα ὁμῶς νὰ μοῦ ἐξηγοῦσαν αὐτοὶ οἱ δασκάλοι. Πῶς γίνεται αὐτό: ἀφοῦ εἶνε στολισμένα μὲ τόσες πολλὰς ἀρετὲς καὶ παιδαγωγικὲς γνώσεις καὶ ξέρουν νὰ παίζουν καὶ τὸ κορδονάκι, ὅπως τὸ εἰπαίξε καὶ μιὰ κυρὰ δασκάλα στὸ σχολεῖο πρὶν ἀκόμη νὰ ἔλθουν ἢ ἀποκηρῆς, καὶ ἀφοῦ στὴν ἑορτὴ τοῦ σχολείου εἶνε ἀγαπητοὶ τοῖς πᾶσι, πῶς ἅμα τελειώσουν ἢ ἐξετάσεις ἀποπέμπονται, συνήθως, μετὰ πολλῶν ἐπαίνων καὶ τὴν ἄλλην ἡμέρα πᾶνε νὰ γιορτάσουν τοὺς προστάτας τῶν ἀγίους, δηλαδὴ τοὺς Ἀγγίους Ἀναργύρους.

Τὸ ἔχει ἄρα γε ἡ μοῖρὰ τοῦς ἢ τίποτε ἄλλο συμβαίνει;



ΚΑΘΩΣ ἐγράφαμε καὶ εἰς τὸ περασμένο φύλλο μας οἱ καινούργιοι ἀστυνόμοι κρατοῦν μεγάλη τάξι καὶ ἀσφάλεια στὴν πόλι μας. Ἀλλὰ καὶ ἡ Δημαρχία μας δὲν πάει πίσω. Ἔβαλε ὅλα τῆς τὰ δυνατὰ ἢ κακομοίρα καὶ ἔτσι ἐπικρατεῖ στὴν πόλι μας μεγάλη ὑγεία.

Μόνον σὲ μιὰ συνοικία τῆς πόλεως μας, χωρὶς νὰ βγάλλῃ ἄδεια καὶ χωρὶς νὰ πληρῶσῃ φόρο ἐπιτηδεύματος, ἐστρώθηκε μιὰ μουσαφίρισσα ἀρρώστια «ὄξεϊα μηνυγι-

τις» ἢ ὅποια δὲν εἶνε καὶ τόσο κακὴ, ἀφοῦ μόνον ὀκτῶ ἕως δέκα πεθαίνουν τὴν κάθε ἡμέρα.



Μὴν νομίζετε ὁμῶς πῶς κοιμᾶται ἡ Δημαρχία μας. Περιμένει μόνον πότε ἢ ὄξεϊα θὰ γίνῃ βαρεῖα καὶ τότε θὰ ἰδῆτε τι θὰ κάνῃ. Μάλιστα εἰδοποίησε γι' αὐτὴ τὴ δουλειὰ καὶ τὴν Κομπανία τοῦ Νεροῦ, ἢ ὅποια αὐτῆς τῆς ἡμέρες ἄρχισε νὰ μᾶς σερβίρῃ ἕνα νερὸ ποῦ ἀφρίζει σὲν γκαζέζα, γιὰ νὰ τὴν περάσωμε, λέει, πειδὸ γλήγορα ὅλοι μας αὐτὴ τὴν ὄξεϊα ἀρρώστια καὶ ἔτσι νὰ γλυτώσωμε κι' ἀπ' αὐτὴ.

Ἄσκολοῦν σανί, κυρὰ Δημαρχία!



ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΟ πῶς τὸ ἕνα κακὸ φέρνει ἄλλο κακὸ, καθὼς καὶ ἡ μία κρίσι φέρνει ἄλλη κρίσι καὶ ἢ πολλῆς ἢ κρίσις τελειώνουν σὲ μιὰ μεγάλη ἀκρισία.

Αὐτὸ ἔγινε καὶ τόρα. Ἡ κρίσι τῶν Πατριαρχείων ἢ ὅποια ἔφερε σὲ μεγάλη ἀκρισίαν τὸν Πατριάρχη καὶ τὴν Σύνοδο καὶ τὸ Ἀνακατωμένο Συμβούλιο, ἀναστάτωσε ὅλο τὸν κόσμον. Ὅλοι μικροὶ καὶ μεγάλοι χωρὶς καμμιά διά-κρίσι ἀνκατώθηκαν σ' αὐτὸ τὸ ζήτημα καὶ καθένας φέρει τὴν κρίσι του γιὰ τὴν Πατριαρχικὴ κρίσι.



Φαίνεται δὲ ὅτι αὐτὴ ἢ κρίσι εἶνε κολλητικὴ ἀρρώστια (ὄχι ὄξεϊα ὁμῶς). Γιατί, ἀπ' αὐτὴ τὴν Πατριαρχικὴ κρίσι, παρουσιάσθη καὶ ἢ κρίσι τῶν λουστρατζήδων.

Μάλιστα, κύριοι! καὶ οἱ λουστρατζήδες ἔχουν κρίσι φοβερὴ.

Προχθὲς μάλιστα ἕνας ἀπ' αὐτοὺς ὅταν ἄκουσε νὰ συζητοῦν σ' ἕνα καφενεῖο γιὰ τὴν Πατριαρχικὴ κρίσι, ἀνστέναξε καὶ μὲ θλιβερὴ φωνὴ εἶπε: «Ἄμ' κ' ἐμεῖς ἔχομε κρίσι σὰν κ' αὐτὴ!..»

— Καὶ πῶς; τοῦ εἶπαν; μήπω; λιγότεφαν τὰ πόδια τῶν ἀνθρώπων, ἢ μήπως περιπατοῦν ξυπόλυτοι;

— Ὅχι, εἶπεν ὁ λουστρατζήδης, ἀλλὰ ἐμεῖς γινήκαμε πολλοὶ καὶ ἔτσι ἔχομε κ' ἐμεῖς κρίσι σὰν τὴν Πατριαρχικὴ.



ΤΩΡΑ ΠΟΥ τὸ Ὑπουργεῖο θὰ ὑποβάλλῃ εἰς τὴν Βουλὴν Νομοσχέδια περὶ προνομίων, προτείνομεν καὶ ἐμεῖς νὰ ὑποβάλλῃ καὶ τὰ ἑξῆς:

— Προνόμιον μεγαλοβλακειᾶς εἰς τοὺς διευθύνοντας τὰ κοινοτικά μας.

— Προνόμιον ἰσοβίου προεδρείας εἰς τοὺς μεγαλοπροέδρους.

— Προνόμιον ψευτοπατριωτισμοῦ εἰς τὴν «Γενῆ Ἀσρ»

— Προνόμιον τιμῆς διὰ τοὺς γνωρίζοντας νὰ μεταχειρίζονται τοὺς ἐνεργητικούς χρόνους τοῦ κλέπτω καί.

— Προνόμιον ἀσυδοσίας εἰς τοὺς σπανοὺς δημοσιογράφους.



ΠΑΛΙΝ ἄρχισαν ἢ «πυρκαγιῆς» νὰ μπαίνουν στὴ νυκτερινὴ διάταξι.

Καθὼς φαίνεται, οἱ ἄνθρωποι ἐκρύωσαν, ἐπόυντιασαν, ἐπάγωσαν ἀπὸ τῆς πολλῆς κρυφῆς ποῦ γίνονται κάμποσες τόρα βραδύες κατὰ σειράν καὶ γι' αὐτὸ ἄρχισαν ν' ἀνάθουν φωτιές, ἴσως μ' αὐτῆς ζεσταθοῦν.

Τί λέει γι' αὐτὸ ἢ ἀστυνομία;

Ο ΠΕΙΡΑΣΜΟΣ



ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΣ ΦΑΚΕΛΛΟΣ

Μεγάλοι, αρκετά μεγάλοι φροντίδες καταβάλλονται υπό των κυβερνητικών αρχών Σερρών, Ζελιαχόβης, Διμάμας, Πρωσοισιάνης, Καβάλλας και Ξάνθης όπως επιδιωχθῶν τὸ ταχύτερον οἱ πρὸς τὴν Καβάλλαν δρόμοι, διότι οἱ καπνέμποροι τῆς πόλεως ταύτης ὅπως ἀπροσπίτως καὶ πρωτοτύπως δυστροποῦντες, δὲν ἐννοοῦν νὰ διαθέσουν τὰ ἀεροπλάνα εἰς τὴν μεταφορὰν τῶν καπνῶν. Καὶ οἱ δυστηχεῖς καπνοπαραγωγοὶ μὴ δυνάμενοι νὰ μεταφέρουν κατ' ἄλλον τρόπον τὰ καπνά των, πληρώνουν ἀγογγύσιως εἰς ἐπηυξημένην ἔκδοσιν τὸν φόρον τῆς ὀδοποιίας καὶ ἐλπίζουν καλλιτέρευσιν τῆς καταστάσεώς των ἀπὸ τὸν Βορρᾶν διὰ νὰ ξελασπώσῃ καὶ αὐτοὺς καὶ τοὺς δρόμους.



Εἰς τὴν Ξάνθην πρὸ ἑβδομάδος τὸ ὠραῖον φύλον εἶχε διοργανώσει ἐν ἀπρε-μυδι μὲ εἴσοδον ἐλευθέραν πᾶση βουλομένῃ καὶ μὲ ἀσθηρὰν ἀπαγόρευσιν παντὶ βουλομένῳ. Εἰς τὸ Μυδι αὐτὸ ἔλαβε χώραν καὶ ἡ διὰ πρώτην φορὰν — ἀπὸ ἐφευρέσεως εὐρωπαϊκοῦ χοροῦ — χρησιμοποίησις θηλυκῶν καβαλλιέρων ντεκολτέ διὰ νὰ πληρωθῆ τὸ ρηθὲν καθ' ὃ οἱ ρωμηγοὶ ἐννοοῦν νὰ τελειοποιῶν ὅλας τὰς εὐρωπαϊκὰς ἀτελείας. Ἐκ τῶν ὑστέρων ὁμως ἀπεδείχθη τὸ ἐν πολλοῖς ἐλλίπες τῶν ὁμοφυλοκαβαλλιέρων, διότι διὰν οἱ ἄνδρες (καθ' ἣν εἶχον διαταγὴν νὰ μεταβοῦν μετὰ τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου πρὸς παραλαβὴν τῶν κυριῶν των) εὐρέθησαν πρὸ τοῦ πρωτοτύπου ἐκείνου κύκλου, δὲν ἠδυνήθησαν νὰ ἀντιστῶσιν εἰς τὸν πειρασμὸν καὶ... ἐχώρυσαν... ἀνάστατοι γενόμενοι. Ἡ μουτσούνα μου εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν θὰ ἔπερνε μεταλλιον ἐφευρέσεως, διότι εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς ἀνακαλύψεως θηλυκῶν καβαλλιέρων θὰ ἀντέτασσε τὴν ὑπαρξίν ἀρσενικῶν νταμῶν !!!



Εἰς τὴν Γκιουμουλτζίναν ὁ ἰατρὸς κ. Χ. ἔκαμε διάλεξιν ἐναντίον τοῦ ἀλκολισμοῦ μέσα εἰς αἰθουσαν, εἰς τὴν ὁποίαν ὑπῆρχε καὶ ὑπάρχει κυλικεῖον ὄλων τῶν ποτῶν. Κατερχόμενος τῆς διαλέξεως καθιστὸς ἠσθάνθη ξηραίνόμενον τὸν λάρυγγά του. Ἐστράφη τότε πρὸς τὸν κυλικιάρχην καὶ ἔκαμε τὸ σὴνθηδες νεῦμα: κίνησις τῆς χειρὸς πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ στόματος μὲ τεντομένον τὸν ἀντίχειρα. Τὰ λοιπὰ ἐννοοῦνται. Ἡ διάλεξις ὑπῆρξε πράγματι ἐπιτυχῆς καὶ τὸ ἀκροατήριον ἀπὸ τὸ ὅποιον δὲν ἔλειπον καὶ οἱ ἐργοστασιαρχαὶ οἰγοτνευματωδῶν ποτῶν πυκνότητον.

Φύσει περιέργος ἠρώτησα ἕνα ἐργοστασιαρχὴν: Τί κατὰλαβε ἀπὸ τὴν διάλεξιν. Καὶ μοῦ ἀπήντησε: «Πολὺ ὠραία τὰ εἶπε· πολὺ σωστά. Εἶδες πόσο πίνουν εἰς τὴν Γαλλία καὶ τὸ Βέλγιο; Ἴνῳ ἐδῶ εἵμαστε ἀκόμα στὰ σπύρανα!



Ποῖος ἐπίστευεν ὅτι ἀπὸ μίαν ἐξηκονόμησιν ἀπολύτου ἀνάγκης προκύπτει εἰς τὸ φῶς μέγα τι. Τὸ πρᾶγμα ἔλαβε σάρκα καὶ ὀστέα εἰς τὸ μέσον τῆς πόλεως τοῦ Δεδε-Ἀγάτς καὶ ἀφορᾷ τὸ πληρέστερον καὶ τελειότερον σχέδιον τῆς ἐν τῷ μέλλοντι οἰκοδομῆς τῶν στρατώνων μας ἐπὶ τῆ βάσει τῆς στρατολογίας τῶν μὴ μουσουλμάνων Ὀθωμανῶν. Μὲ ἄλλους λόγους καὶ ἔξω ἀπὸ τὰ δόντια, τὸ πρότυπον τῶν στρατώνων, διὰν στρατολογηθῶν ὅλοι αἱ ὀθωμανικαὶ φυλαί, εὐρίσκειται ἤδη εἰς τὸ Δεδε-Ἀγάτς καὶ εἶνε τὸ θέατρο τοῦ ὁποίου τὰ μὲν θεαρεῖα, τὸ ὑπερῶν καὶ ἡ κυρί-

ως αἰθουσα χρησιμεύει ὡς τόπος κατακλίσεως τῶν διαφόρων στρατιωτικῶν βαθμοφόρων καὶ μή, ἡ δὲ σκηνὴ ὡς ... μαγειρεῖον.

Ἐν Σέρραις, Δράμα, Ξάνθῃ, Γκιουμουλτζίνῃ καὶ Δεδε-Ἀγάτς τῇ πρώτῃ δεκατετράδι τοῦ Φεβρουαρίου 1910.

Ο ΠΕΤΑΧΤΑΚΗΣ



ΙΝΔΙΚΗ ΠΟΙΗΣΙΣ

Ο ΒΙΟΣ

Στὸν κόσμον τοῦτον ἡ ζωὴ ὡς ἐν ποτάμῳ μοιάζει σου ὅταν τρέχῃ μὲ ὄρμη ὅτι καὶ ἂν βρῇ σωριάζει.



Ἡ καρδία ἐπιθυμία μας ὡς τὸ νερὸ ποῦ τρέχει τὴν ὄχθη μόνον τῆς καρδιάς γιὰ λίγο χρόνον βρέχει.



Καὶ πάλι μὲνδλόστεργη σὰν ριχνασμένο μνημα μὲ τὴν ἐλπίδα μοναχὰ ποῦ μοιάζει σὰν τὸ κῆμα.



Ὁ πόθος σὰν τὴν καλάμιν τοῦ ποταμοῦ φωνιτώνει μὰ τὸ ποτάμι ἄγριο εὐθὺς τὴν ξεροζώνει.



Χαρὰ σ' ἐκείνον ποῦ μπορεῖ ἀκόμη πρὶν γεράση τὸν ποταμὸν τῆς ἀχαρῆς ζωῆς γιὰ νὰ περάση.



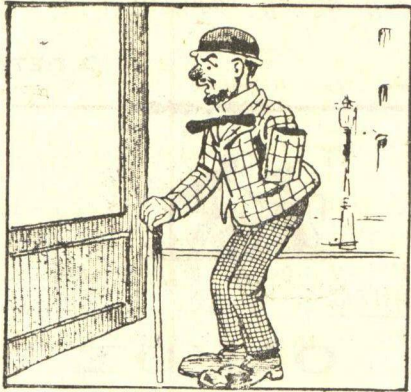
ΟΜΙΛΩΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

ΤΑΙΝΙΑ ΜΟΝΑΔΙΚΗ

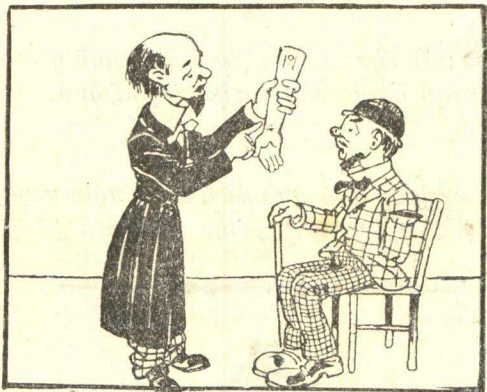
Ἐδῶ βλέπετε, ἢ μᾶλλον δὲν βλέπετε, κύριοι, τὸν πρῶτον Σουλτάνον Ἀβδουλ Χαμήτη
Μὲ τὴν μεγάλη καὶ θεόρατη μύτη,
Ὁ ὁποῖος δὲν ξέρω καὶ ἐγὼ τί παθαίνει
Καὶ τὴν μὴν ἡμέραν ξαναζῆ
Καὶ τὴν ἄλλη ξαναπεθαίνει,
Πηγαίνει δηλαδὴ ὡς τὸν Ἀλλάχ
Κατὰ πῶς τὸ ἄγιο κιτάπι γράφει
Μὰ καὶ αὐτὸς τοῦ δίνει ἀπ' ἐκεῖ τὸ σιχτιρ-πιλάφι,
Κ' ἔτσι μὴ ξέροντας πειὰ τί ν' ἀπογίνη
Ξαναγυρίζει λυπημένος στοῦ Ἀλλατίνη
Κ' ἔτσι πεθαίνοντας ὁ Χαμίτ καὶ ξαναζῶντας
Δὲν εἶνε οὔτε πεθαμένος, οὔτε καὶ μέσα στοὺς ζῶντας,
Ἐνα εἶδος δηλαδὴ σύνταγμα στὴν Τουρκία
Ποῦ δὲν εἶνε σύνταγμα, ἀλλὰ κοροϊδία.

ΠΑΠΑ-ΓΑΛΛΟΣ

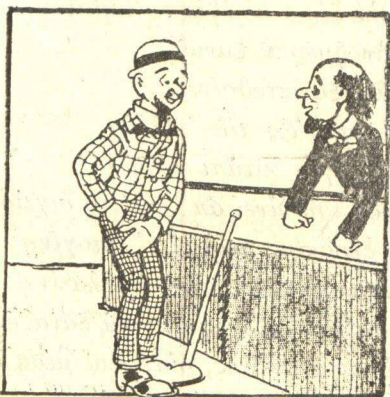
ΤΟ ΛΑΣΤΙΧΙΕΝΟ ΜΠΡΑΤΣΟ



1.— Η ιστορία μας έρχεται από την Αμερική.— Ο κ. Ίωνάθαν Μπλούμ άκούσας μίαν τρομεράν είδησιν, τόσον πολύ έτρόμαξεν, ώστε του έπεσαν του δυστυχούς και τά δύο μπράτσα. Μέσα στην ταραχήν του έμάζευσεν τὸ ένα, ελησμόνησεν όμως τὸ άλλο και έτσι έμεινε κουλός, Διά νά θεραπεύσῃ τὸ έλάττωμά του έπεσεκέφθη άμέσως τὸν διάσημον ὀρθοπεδιστήν ιατρόν Μάκ Χούβρετ, του οποίου τά μηχανήματα ήσαν ὀνομαστά διά τήν τέχνην των.



2.— Ο κ. Ίωνάθαν Μπλούμ εισήλθεν εις τὸ εργαστήριον του ιατρού με τήν πρόθεσιν νά αγοράσῃ ένα λάστιχιενιο μπράτσο, από εκείνα που κινούνται με άρθρώσεις. Ο διάσημος Μάκ Χούβρετ με μεγάλην του ευχαρίστησιν έφήρμοσε εις τὸν πελάτην του και εξήγησεν εις αὐτόν τὸν εὐφυῶ μηχανισμόν του μπράτσου.



3.— Ο κ. Ίωνάθαν ευχαριστημένος ήγόρασε τὸ μπράτσο, έπλήρωσε τὸ αντίτιμον και ανεχώρησε συνοδευόμενος από τὸν ὀρθοπεδιστήν, ὁ οποίος επανελάμβανε τὰς πολυτίμους ὑπηρεσίας, τὰς οποίας θα τῷ προσέφερε τὸ τεχνητὸν μπράτσο του.



4.— «Έχει δίκαιον — έλεγε καθ' εαυτόν ὁ κ. Ίωνάθαν Μπλούμ, ὅταν εξήλθεν εις τὸν δρόμον. Τὸ μπράτσο αὐτὸ εἶνε πολὺ κρίμα, ὅτι ὁ εφευρέτης του δέν πήρεν ἀκόμη ὅλα τὰ πέραισμα του κόσμου.

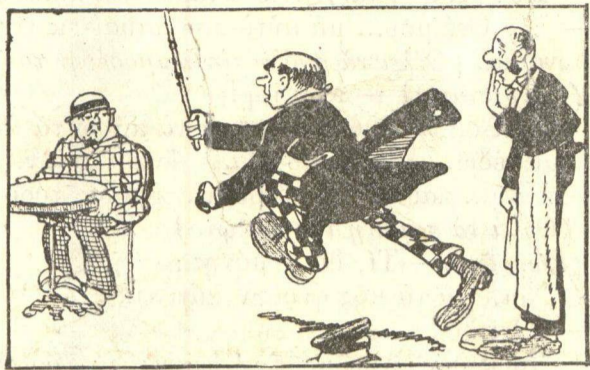


5.— «Εἰς τὸ εἴς τίποτε δέν θά με ἐμποδίσῃ νά πέρνω κάθε βράδην τὸ ὀρεκτικόν μου. Ζήτω ἡ χαρά !!... Καὶ ἐπειδὴ δὴ γίνεται λόγος γιὰ ὀρεκτικὰ, μοῦ φαίνεται ὅτι πρέπει νά βρέξω λιγάκι τὸ καινούργιο μπράτσο μου».

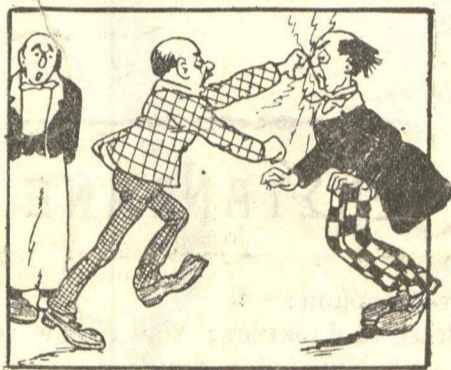
Καὶ ευχαριστημένος ὁ κ. Ίωνάθαν Μπλούμ, ὅτι εἶρε τὴν πρόφασιν αὐτήν γιὰ νά τὸ τσοῦξῃ λιγάκι, εἰσήλθεν εις ἕνα ζυθοπωλεῖον και ἐπειδὴ εἶρε τὴν πρόφασιν αὐτήν γιὰ νά τὸ τσοῦξῃ λιγάκι, εἰσήλθεν εις ἕνα ζυθοπωλεῖον και ἔδωκε μίαν φοβερὴν γροθιά τὸ γκαρσὸν δέν ἔσπευσε νά τὸν περιποιήσῃ γροθιά του τραπεζιού.



6.— Ἐπειδὴ όμως εις τὴν περιόστου έπεσε με δριμὴν επάνω στο στυχένιο μπράτσο του, ἡ πυγμή, ἀφ' μπράτσο εις μίαν περιστροφικὴν τραπέζι, ανεπήδησε και παρέσυρε τὸ τρομερὸς γρόνθος — ὅχι πολὺ ἀκίνησιν, εις τρόπον ὡστε έπεσεν ὁ κ. Μπλούμ ἀπὸ τὸ καπέλλο ενός πελάτου, του ὁποῦ παλά βέβαια — επάνω στο κυλινδρικοροεῦν σαν δαιμονισμένο. τοῦ ὁποῦ τοῦ γεμάτο ποτήρι ήρχισε νά



7.— Κατά φυσικόν λόγον ὁ κύριος, τοῦ ὁποίου τὸ καπέλλο μεταβλήθη εἰς φουσαρμόνισαν, εὔρε τὴν ἀστείότητα πολὺ κακὴν καὶ σηκώσας τὴν μαγκούραν του ὤρμησε κατὰ τοῦ κ. Ἰωάνθαν Μπλούμ, πολὺ συγγεσιμένου ἀπὸ τὸ πάθημά του, καὶ τοῦ μέρησε στὴ γάχη του παρὰ μίαν . . . ὀγδοήκοντα.



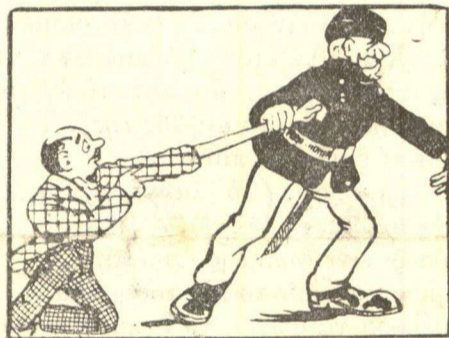
8.— Ὁ κ. Ἰωάνθαν Μπλούμ, ὁ ὁποῖος δὲν εὔρε καθόλου πειστικὰ τὰ κτυπητὰ ἐπιχειρήματα τοῦ παθόντος καὶ μάλιστα ὑπὸ τὰ εἰρωνικά βλέμματα τοῦ γκαρσονιῶ, φουρκίσθη καὶ στέλλει μιά τέτοια γροθιά στὴ μύτη τοῦ μαγκουροφόρου κυρίου, ποῦ τὸν πῆραν ἀμέσως τὰ πετμέζια.



9.— Ἀτυχητῶς καὶ πάλιν μετεχειρίσθη τὸ λαστιχένιο μπράτσο, τοῦ ἡ πυγμῆ τοῦ ὁποίου ἀφ' οὗ προσέκρουσεν εἰς τὸ προσωπικόν ἀκρωτήριον τοῦ μαγκουροφόρου κυρίου, ἐπέστρεψε μὲ ὀρμὴν καὶ προσέβαλε τὴν μύτην τοῦ γκαρσονιῶ, τὸ ὁποῖον δὲν ἐπερίμενε βέβαια τέτοιο πουργιπούρα.



10.— Τὸ κατηραμένο μπράτσο ἔκαμε τέτοια φασαρία μέσα στὸ ζυθοπωλεῖο, ὥστε ἠναγκάσθη τέλος νὰ ἐπέμβῃ ἡ ἀστυνομία. Ὁ κ. Ἰωάνθαν Μπλούμ προσκλήθει νὰ μεταβῇ εἰς τὸ τμήμα ἀρνεῖται ρητῶς, ὁπότε τὸν σύρουν ἐκεῖ διὰ τῆς βίας.



11.— Ὁ ἀξίος ἀστυνόμος τὸν ἀρπάζει ἀπὸ τὸ μπράτσο — τὸ λαστιχένιο πάντοτε. — Ὁ Ἰωάνθαν ἀνθίσταται. Τὸ μπράτσο τανύεται καὶ ἐμπνέει εἰς τὸν κάτοχον του μίαν ἰδέαν ἐκτάκτως φαινήν . . . Πατάει τὸ κουμπί, τὸ ὁποῖον κρατῆ τὸ μπράτσο στὸν ὄμο.



12.— Τὸ μπράτσο, τανυσμένο δυνατὰ ὅπως ἦτο, ἀποσπᾶται ἀμέσως καὶ κτυπᾷ κατὰστηθα τὸν ἀστυνόμον, ὁ ὁποῖος πίπτει, καθ' ὃν χρόνον ὁ Ἰωάνθαν Μπλούμ φεύγει στὰ τέσσερα καὶ ἀφίνει τὸ μπράτσο του, προτιμήσας νὰ μείνῃ κουλός, παρὰ νὰ τραβᾷ τὸ διάβολό του μὲ τὸ λαστιχένιο ἐκεῖνο μπράτσο.

Η ΛΙΖΑ ΕΧΑΣΕ ΤΟ ΤΡΑΙΝΟ

Κωμωδία εἰς πράξιν

Μετάφρασις **ΙΩΤΑΣ ΜΟΝΑΧΗΣ**

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ε.—(Ζωηρῶς). Καὶ θὰ ἐμέναμεν λοιπὸν ἔτσι χωρισμένοι; Ὅχι δά! Τῆς πρῶτες μέρες ὁ θυμὸς μὲ συνεκράτησε... ὕστερα ὅμως ἤρχισα νὰ αἰσθάνωμαι τὴν ἑλλειψίν σου· αἱ ἡμέραι μου ἐφαίνοντο ἀτελείωται. Αἱ δὲ νύκτες; ὦ! τί νύκτες! Τί τρομερὰ ὄνειρα!.. Ἐβλεπα πῶς σ' ἐστεφάνωναν μὲ ἄλλη.

Κ.—(Ἀνατριχιάζων). ὦ!

Ε.—Ναί, ἂν εἶνε τοῦτο δυνατόν, ὕστερα ἀπὸ τοὺς ὄρκους μας! Σὲ ἔβλεπα στὴ μέση τῆς ἐκκλησίας, ἐνῶ ἐγὼ ἤμουν κρυμμένη πίσω ἀπὸ ἕνα στύλον, ὠχρὰ καὶ ἀπελπισ. Καὶ ἐσκεπτόμην τὸν θάνατον... (Ἐγείρεται καὶ γελᾷ τόσο θορυβωδῶς, ὥστε ὁ Καίσαρ ἀναπηδᾷ). Χά, χά, χά! Νὰ πεθάνω γιὰ ἕνα τέτοιο τσαλαπετεινόν!

Κ.—(Ἐκπληκτο:). Τσαλαπετεινόν;

Ε.—Ἦτο ὄνειρον, ἀγαπητέ μου. (Ἐξακολουθεῖ). Νὰ σκοτωθῶ, νὰ κομματιασθῶ· ὄχι δά· δὲν ἤμουν τὸν ζῶον. Αὐτὸς πρέπει νὰ πεθάνῃ, εἶπα, καὶ ὠρμηθῆ νὰ σὲ μαχαιρώσω. (Κίνημα τοῦ Καίσαρος). Ἐβγαλες μιὰ δυνατὴ φωνή... Ἐξύπνησα... λαχτορισμένη, τρομαγμένη... καὶ εἶπα: Ἄν ἦτον ἀλήθεια ἐν τούτοις! Τότε πυρέσουσα, ἀπλητισμένη, ἄρπαξα τὸ ἐγγχειρίδιόν μου. (Βγάζει μίαν κάμαν ἀπὸ τὸ στήθος τῆς). Τὸ βλέπεις... αὐτὸ εἶνε· διὲ τί ἔμμορφο ποῦ εἶνε.

Κ.—Πολὺ ἔμμορφο. (Τὸ λαμβάνει, τὸ ἐξετάζει καὶ δοκιμάζει τὴν ἀκίδα του ἐπὶ τῆς χειρός).

Ε.—Πρόσεξε εἶνε δηλητηριασμένο.

Κ.—Διάβολε· μὰ δὲν τὸ λὲς τόση ὥρα;

Ε.—Ἦθέλησα νὰ φύγω, νὰ ἐγκαταλείψω τὸ Ἀλγέριον, νὰ ἔλθω νὰ σὲ εὔρω. Χωρὶς τὴν ἀδελφή μου, ποῦ μὲ κρατοῦσε, ἀπὸ πολὺν καιρὸν θὰ εἶχα ἔλθει νὰ πέσω στὴν ἀγκυλιά σου καὶ νὰ σοῦ ζητήσω συγγνώμην. (Τὸν σφίγγει εἰς τὰς ἀγκάλας τῆς). Μὲ συγχωρεῖς δὲν εἶνε ἀλήθεια;

Κ.—(Προσπαθῶν νὰ ἀπαλλαχθῆ). Ναί, ναί, βέβαια, ἀλλά...

Ε.—(Τὸν σφίγγει περιοσότερον). Ἐέρω ὅτι ὑπῆρξα κακὴ, πολὺ κακὴ... ζηλιάρα, κακότεροπη.

Κ.—(Ὡς ἀνωτέρω).—Ἄ, ἄ... τὸ παραδέχεσαι λοιπὸν!

Ε.—(Ὡς ἀνωτέρω).—Μάλιστα, ἀγάπη μου. μάλιστα, πολὺ κακὴ. (Τὸν παρατηρεῖ). Στάσου νὰ διῶ... ὦ, βέβαια! φαίνεται ἀκόμη πτωχὸ μου φίλε! (τὸν φιλεῖ θορυβωδῶς ἐπὶ μιᾶς οὐλῆς τοῦ προσώπου).

Κ.—(Ἐγείρεται ἀποτόμως κατατρομαγμένος).—ὦ!

Ε.—Τί τρέχει;

Κ.—Τρέχει ὅτι... ἂν... ἤρχετο κανεῖς.

Ε.—Δὲν ἔρχεται κανεῖς...

Κ.—Ναί, ναί. Πρῶτα-πρῶτα ἢ ὑπηρετρία... ἔχει τὴν μανιάν νὰ ἔρχεται χωρὶς νὰ κτυπᾷ τὴν θύραν.

Ε.—Καὶ τί ἂν εἰσέλθῃ; Θὰ πῆς πῶς εἶμαι γυναικὰ σου.

Κ.—Γυναικὰ μου!... Γυ... (κατ' ἰδίαν)... Ἐλησμόνησα. (Πίπτει ἐπὶ ἐνὸς καθίσματος).

Ε.—(Τρέχουσα πρὸς αὐτόν). Πῶς... πάλιν; Τί ἔχεις;

Κ.—Δὲν ἤξεύρω... Τὸ παθαίνω ἀπὸ μερικὲς μέρες... Ὁ ἰατρὸς λέγει ὅτι εἶνε τὰ νεῦρά μου... Γι' αὐτὸ καὶ πηγαίνω στὰ λουτρόα τοῦ Αἰῆ.

Ε.—Τί καλά! Θὰ πᾶμε μαζί. (Κίνησις τοῦ Καίσαρος). Θὰ σὲ περιποιηθῶ, πουλάκι μου...

Κ.—Σὺ! (Κατ' ἰδίαν). Αἰσθάνομαι ὅτι λιποθυμῶ.

Ε.—Ἄχ Θεέ μου... μὰ αὐτὸ ποῦ παθαίνεις εἶνε σωστὴ ἀδυναμία. (Θέλει νὰ βγάλῃ τὸν λαιμοδέτην του).

Κ.—(Ἀνθίσταται).—Μή, μή!

Ε.—Ὅχι δά, κ' ἐγὼ μποροῦσα νὰ πάθω τὰ ἴδια... αἰσθάνομαι ἐδῶ... μιὰ ἀδιαθεσίαν... ἕνα κενόν... δὲν ἔφαγα ἀκόμη... καὶ σὺ ὄχι βέβαια... ἤμουν τόσο βασιτική. (Θέλει νὰ σημάνῃ τὸν κώδωνα).

Κ.—(Ζωηρῶς).—Τί, θὰ σημάνῃ;

Ε.—Ναί, γιὰ νὰ μὲς φέρουν κᾶτι τι.

Κ.—Ὅχι δά!

Ε.—Ἴσως δὲν εἶνε καιρός! (Δεικνύει τὸ ὥρολόγιον). Μισή.

Κ.—(Ἐσυχάζων).—Ἀλήθεια.

ΣΚΗΝΗ ΣΤ'

Οἱ αὐτοὶ καὶ ΜΑΡΙΩ

Μ.—(Εἰσερχομένη).—Ὅρι τε!

Ε.—Ἐχεις πουλὶ κρύου, ζαμπόν, ἀστυκό; (Τῆ δμιλεῖ σιγά).

Κ.—(Κατ' ἰδίαν).—Πράγματι. (Πιάνει τὸ στομάχι του). Εἶνε ἄδειο καὶ ἕνα ἑλαφρὸ πρόγευμα... (Βλέπει τὸ ὥρολόγιον). Ἐχω ἀκόμη μισὴ ὥρα... καὶ ἂν κάμω με λίγο γλήγορα...

Μ.—Ἀμέσως κυρία... ἀμέσως. Μείατε ἤσυχη. (Ἐξέρχεται).

(Ἀκολουθεῖ)

ΕΝΣΤΑΝΤΑΝΕ

Σκηνὴ τοῦ δρόμου:

—Ἦθελες νὰ ἀποκτήσης τὸν τίτλον τοῦ μεγάλου εὐεργέτου μὲ πολὺ ὀλίγα πράγματα;

—Ἀκούς ἐκεῖ...

—Λοιπὸν δάνεισέ μου ἕνα δίγρσο!...

Ὁ λόγος περὶ τῶν λανθασμένων νουφοιζίων:

—Δὲ μοῦ λὲς πῶς μποροῦν νὰ ὀνομασθοῦν οἱ ἀνήλικοι, τοὺς ὁποίους τὰ λανθασμένα νουφούζια στέλλουν εἰς τὰ στρατόπαιδα;

—Στρατοπεδάρια.

—Ὁ Χαμίτ πλήττει τρομερὰ τώρα μέσα εἰς τὴν Βίλλαν Ἀλλατίνη.

—Διατί;

—Διότι ἔφυγαν αἱ γυναῖκές του καὶ δὲν ἔχει ποῦ νὰ βάλῃ ραδιογραφίας!...

Ὁ κομήτης εἰς τὴν Τουρκίαν.

—Ὁ κομήτης, φίλε μου, σημαίνει πολλὰ κακὰ διὰ τὸν τόπον μας, πολέμους, επαναστάσεις, πλημμύρας, καταστροφάς!...

—Φρόντισε μόνον νὰ μὴ σημάνῃ φορολογίαν εἰς τὰ περὶ συναδελφώσεως τῶν στοιχείων ἄθρα τῶν ἐφημερίδων...

—Τέτοιον καιρὸν, φίλε μου, δὲν θυμοῦμαι ποτέ!

ὄλος ὁ Φεβρουάριος μοῦ φάνηκε σάν Ἀπρίλιος !..

— Ἐμένα μοῦ ἐφαίνετο σάν πρωταπριλιά... διάβαζα τὰ παραρτήματα νεοφανοῦς ἐφημερίδος περὶ τῶν ἐλληνικῶν πραγμάτων...



Ἡ σκηνὴ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ κινηματογράφου:

— Μά, κυρία μου, μὲ ἐμποδίζετε νὰ βλέπω μὲ τὸ τεράστιο [αὐτὸ καπέλλο σας, ἢ παραμερίσατε, ἢ βγάλτε το...

— Κύριε, εἶσθε πολὺ μικροπρεπής !..



Κάποιος πλησιάζει δεσποινίδα εἰς τὸν δρόμον.

— Παρακαλῶ νὰ δεχθῆτε τὴν ὀμβρέλλα μου.

— Μὰ μήπως ἔχετε, κύριε ;

— Ἀλλὰ μήπως βρέχει ;



Συνάδελφος ἔλεγε προχθές :

— Ἐπίασα δωμάτιον μὲ τρία κρεβάτια !

— Μά, ἄνθρωπε τοῦ Θεοῦ τί θὰ τὰ κάνεις τόσα ;

— Τοῦλάχιστον θὰ μπορῶ νὰ βρίσκω τὸ ἓνα ὅταν τὸ βράδυ ἐπιστρέφω ἀπὸ τὴν ταβέρναν !



Παραλειπόμενα ἐκ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ κ. Δρακούλη. Εἰς λαχανοπωλεῖον μεταξὺ ἐνὸς Θεσσαλονικέως καὶ ἐνὸς ὑπερμεγέθους καλαθίου πλήρους κουνοπιδίων.

— Μὲ ἐγέλασεν ὁ κ. Δρακούλης, εἶχαμε συνέντευξιν καὶ δὲν ἦλθε...

— Πῶς ! εἶχατε συνέντευξιν ;

— Βέβαια μὲ εἶχε παραγγείλει διὰ νὰ μὲ ἔχη στὸ ταξεῖδι καὶ δὲν ἦλθε νὰ μὲ πάρῃ !



Κομπλιμέντο.

Κάποιος ἐκ τῶν θαυμαστῶν ἀποχαιρετῶν τὸν κ. Δρακούλην τῷ εἶπε :

— Δὲν μπορεῖτε νὰ φαντασθῆτε τί ἐπίδρασιν εἶχατε ἐπ' ἐμοῦ.

— Ἄ ! ὄχι δά !

— Σᾶς βεβαιῶ. Πρὶν ἔλθετε ἐλάμβανα κάθε βράδυ ἓνα χάπι κασκάρα-ζαγγράδα.

ΦΩΝΟΓΡΑΦΟΣ



ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΙΓΝΟΥΣ

Ρώτησα ἓνα κοιλαρά

Ποῦταν ἄλλοτε σάν τσίρος

Πῶς τὰ ἔφερε ἢ φορᾶ

Νὰ γενῆ χοντροὺς σάν.... χοῖρος ;



— Μέσ' σ' αὐτά, μοῦπε, τὰ χρόνια

Μάγουλα κανεὶς δὲν βάνει,

Ἄν δὲν τρώγῃ ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ
ΚΟΥΣΚΟΥΡΑ καὶ ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΗ



ἮΧΩ ΤΟΥ "ΒΕΛΟΥΣ,"

Ἐκ τοῦ φυσικοῦ.

— Γιατί αὐτὴ ἡ κυρία διαβάζει πίντοτε στὸν δρόμο ;

— Για νὰ δείξῃ ὅτι ἔχει ἀνάγκην ἀπὸ... διάβασμα.



Ἄδιακρισία.

— Ἐμαθα πῶς πῆρες δάσκαλο στὰ γαλλικά, Ἐθαγγελία. Ἐπροχωρήσατε πολὺ ;

— Ἄ μὰ, κύριε, αὐτὸ δὲν ἔμπορῶ νὰ σᾶς τὸ 'πῶ...



Ἀμφίβολον.

— Εἶνε καλὰ ὁ σύζυγός σας ;

— Δὲν ἤξεύρω, διότι πρὸ ὀλίγου πῆγε στὸ Σκαῖτιγγ-Ρίν.



Φιλοφροσύνη

— Ἄν ἤμουν γυναῖκά σου, θὰ σοῦ ἔδινα νὰ πιῆς φαρμάκι.

— Ἄν ἤσουν σὺ γυναῖκά μου, χωρὶς ἄλλο θὰ ἔπινα πολλὰ φαρμάκια.



Ὁ λόγος γιὰ τὰ φαντάσματα.

— Πιστεύεις γιὰτρε ὅτι οἱ νεκροὶ ξαναζοῦν καὶ γίνονται φαντάσματα ;

— Μὰ ἂν τό πίστευα, δὲν θὰ γινόμουν ποτέ γιὰτρός.



Λύσις ἀπορίας.

— Καλὲ μπαμπᾶ, ἂν κανεὶς καθόταν ἐπάνω στὸ καπέλλο σου, τί θὰ ἔλεγε ;

— Θὰ ἔλεγα ὅτι εἶνε ἀνόητος, βλάξ, ζῶν !

— Αἶ καλὰ. Σήκω γλήγορα, γιὰτὶ κάθεται ἐπάνω στὸ καπέλλο σου.



Σταθερὰ ἀπόφασις.

Φίλος τοῦ ποτοῦ ἀναγινώσκει τὸ ἐξῆς γνωμικόν :

« Ἡ σταθερὰ ἀπόφασις ἰσοδυναμεῖ μὲ σοφίαν ».

— Γι' αὐτὸ κ' ἐγὼ ἔβαλα σταθερὰν ἀπόφασιν νὰ μεθῶ διαρκῶς.

ΤΟ ΖΙΖΑΝΙΟΝ

Ἐπεύθυνος συντάκτης Γ. ΖΑΧΑΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΓΓΛΟ-ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ L^{td}

Τυψια Μυρωδικών

Σάπωνες, κολώνια, μοσχολάπωνες, πουδρες, κοσμετικά, μυστακοδέται, βαφαί τριχών, πούπουλα πούδρας, πτερά διά ξυσκόνισμα, καλαθάκια, Vaporisateurs, και όλα τα είδη καλωπισμού.

Τυψια Δαντελλών

Γάντια, κρέπια αγγλικά, βελουδάκια, ταινία πένθιμοι, δαντέλλες, τοῦλι, κοπανάνια, κορδέλες, σοτάσια, σενίλ, γαρνιτούρες, μετάξι, εταμίνη, κορσέδες, μαλάκια, βαμβάκι, κουβαρίστρες, κεντήματα, καπελάκια, Βαπτιστικά, στέφανα, μπουκέτα, βέλα, μποα, σιρτάκια, υπόκαμισα, κολάρα, γραβάται, μπαστούνια, ομπρέλλες, φρίλια, καλτσοόετα, λάστιχα κ.τ.λ.

Τυψια Μανδουλίων

Μανδύλια λινά, βαμβακερά, χρωματιστά, ες διαφόρους ποιότητας και μεγέθη, τραπεζομάνδουλα λινά και πετσέτες, προσώπια, χασέδες, κάβοτ, Αμερικάνικο, γιασμάδες, κουβέρτες πικέ, βαμβακερές άσπρες και χρωματιστές, σιάλια κεφαλής κεντημένα και άνευ κεντήματος, κρέπια κ.λ.

Τυψια Φλανελλών

Φλανέλλαι αγγλικαί, μάλλιναι, βαμβακεραί και φίλ δε κός, εσώβρακα μάλλινα, βαμβακερά και λευκά, φλανέλλαι και εσώβρακα τής οκῆς, σιάρπαι μεταξωταί, σιάλια διάφορα είδη, κουβέρται μάλλιναι και βαμβακεραί, αδιάβροχα αγγλικά, κάσ-κορσέ κ.λ.

Τυψια Καλτσών

Κάλτσαι άνδρων, γυναικῶν, παιδίων εἰς μεγάλην συλλογήν τῶν καλλιτέρων ἐργοστασίων Ἀγγλίας Γαλλίας και Γερμανίας, ζῶναι μεταξωταί και ελαστικένια.

Τυψια Ὁρολογίων

Ὁρολόγια ἐγκόπια διάφορα τῶν καλλιτέρων ἐργοστασίων τής Ἑλβετίας, ἀργυρά, νίκελ, μαῦρα κ.λ. Ζητήσατε ἀπό τήν Ἀγγλο-Ἑλληνικήν τὸ στερεώτερον και τὸ καλλίτερον διὰ τήν ἀκρίβειαν Ὁρολόγιον μετὸ σήμα Ψ-ΜΕΓΑ, Ὁρολόγια γυναικεία, Ὁρολόγια τοῦ τοίχου και ἐγερτήρια. Ζητήσατε τοῦ ἐργοστασίου Jungans Ραπτομηχαναὶ τῶν καλλιτέρων ἐργοστασίων Σουηδίας, μαχαιροπήρουνα, κουταλάκια τοῦ καφέ, ἅπαντα ἐκ λευκοῦ μετάλλου ἐπαργυρωμένα.

Τυψια Μουσικῶν Ὁργάνων

Γραμμόφωνα, δίσκοι γραμμοφῶνων, κιθάραι, μανδολίνα, φλάουτα, ὄκαρινα, βιολία, ἀρμόνικες, φουσαρμόνικες, τσίτερ, χερδαί, τόξα βιολίων, βελόναι γραμμοφῶνων, πένες μανδολίνων κ.λ.π.

Τυψια Ψιλικῶν Α΄.

Κοπτιάδες, τοκάδες, κουμπιὰ διάφορα, σοῦστες φορεμάτων, κουμπιὰ ἐξ ὑφάσματος, δακτυλίδιαι, σκουλαρίκια, δακτυλίδια, καρφίτσαι, σταυροί, παραμάναι, καρφίτσαι διὰ γραββάτας, φορεκέται, χάνδρα, καθρεπτάκια, Ὁρολόγια ψεύτικα, κτενάκια, βραχιόλια, σφουρίκτρα, χρυσογαίτανο, μαχαιράκια, κολοκοτρόνιδες, λάστιχα ὑποδηματοποιῶν, σπάγγοι, κλωσταί, σιρτίαι ὑποδημάτων, καρούλια, γάντζοι, καρφάνια κουμβίων, κουμποτήρια, βερνίκια, τσιράντες ὑποδημάτων, μηχαναὶ διὰ κουμβία ὑποδημάτων, λούστρα, φυντλία λάμπας, καπούλια χάρτινα, καπούλια τουφεκίων Ἀγγλικῆς ποιότητος, φυντλιάκια κανδήλας, σπυρτοθήκαι, ρογοβύζια, παιξόχαρτα, κίμωνια, κατάντιχα και τετράδια, φάνελλοι, χαρτοφυλάκια, πλάκες, μελάναι, θερμομέτρα, σβυστήρια, στουπόχαρτα, γυαλόχαρτα, λουλάκι πλύσεως, σκαλοστάρια ἀσπροροῦχων, βιβλία ἀντιγραφῆς, διαβήται, καλαμάρια, χαρτιὰ γραψίματος, μολυβδοκόνδυλα, κονδυλιοφόροι, τόπια λαστιχένια, ἀλοιφή διὰ καθάρισμα μετάλλων κ. λ.

Τυψια Ψιλικῶν Β΄.

Ρεβόλβερ, τυφέκια κυνηγετικά, φυσέκια διὰ περιστροφή, κυνηγετικά είδη, πορτομονέ, χαρτοφυλάκια, τσιγαροθήκαι, τσιάνται, βαλίτσαι ταξιδίων, καπνοθήκαι, κουμβία ὑποκαμίσων, μαχαιράκια Ἀγγλικά γνήσια, ξυράφια αγγλικά ἠγγυημένα, κτενάκια όλα τὰ είδη, φοῦρτσες, μηχαναὶ μαλλίων, ψαλλίδια διάφορα είδη, ἴδιος ραπτῶν ἠγγυημένα Ἀγγλικῆς προελεύσεως, σφαιραὶ σφαιριστηρίου, καδέναι, ἀκόναι, τσιάνται.

Τυψια Σιδηρικῶν

Κλειδαριές, σπανολέτες παραθύρων, μεντεσέδες, καρφοβελόνες, καρφια και όλα τὰ είδη τὰ χειρώδη εἰς τοὺς ὑποδηματοποιούς, σίδηρα σιδηρώματος, όλα τὰ είδη τῶν μαραγκῶν, μηχαναὶ κρέατος, χερούλια θυρώκ και ἐπίπλων, θυμιατήρια, κρεμαστήρια, τηγάνια, μπασήνες, κοβάδες, ἀλυσήδες, πτυάρια, σιδηροείρα, τσιγγαλάκια κώδωνες, μανδαλάκια, χαλκάδες, μέτρα, νεροζύγια.

Τυψια Κατσαρολικῶν

Κατσαρόλες, πιάτα, μιστραπάδες, σαπωνοθήκαι, τσιράρα, πιάτεντσες, καφέβρικα, σιφερ-τάσια, κουτάλες διάφορες, χωνιά, δίσκοι διαφόρων ειδῶν, μπασήνες, καμινέτα, σπιρτολόγοι, λαβομάναι, τσίγγος εἰς Stock. κ.λ.